

Mari, mome

Bulgarien / Trakija

A

A D f#m A hm C# no3 f#m

B

6 f#m A hm D H C# no3 f#m

Sân sâ - nu - vah, sân bâl-nu - vah, sin - bjal zjum - bjul mal - ka mo - me,

10

A E f#m hm C# no3 f#m

sân za men - ja, sân za teb - ja, sin - bjal zjum - bjul mal - ka mo - me.

C

f#m A D A

17

f#m *Fine*

Folge: // A B C B // A B C

Aus dem Tanzprogramm von Belčo Stanev

Sân sânuvah

Tanz: Mari, mome

Bulgarien / Trakija

Sân sânuvah, sân bâlnuvah,
sin-bjal zjumbjul, malka mome,
sân za menja, sân za tebja,
sin-bjal zjumbjul, malka mome.

Če stanahme dva gâlâba
dva gâlâba, dva pauna.

Če hvrâknahme na visoko,
če kacnahme sred lozjata.

De na vidja pâdarčeto,
s râce plesna, s puška grâмна.

Udari te v krilceto,
a pâk menja v sârceto.

*Ich träumte einen Traum,
weiß-blaue Hyazinthe, kleines Mädchen,
träumte von mir, träumte von dir,
weiß-blaue Hyazinthe, kleines Mädchen.*

*Wir verwandelten uns in zwei Tauben,
zwei Tauben, zwei Pfauen.*

*Wir flogen auf
und landeten mitten in den Weinbergen.*

*Dort sah uns ein Feldhüterchen,
klatschte in die Hände, schoss mit dem Gewehr.*

*Er traf dich am Flügel,
mich jedoch ins Herz.*